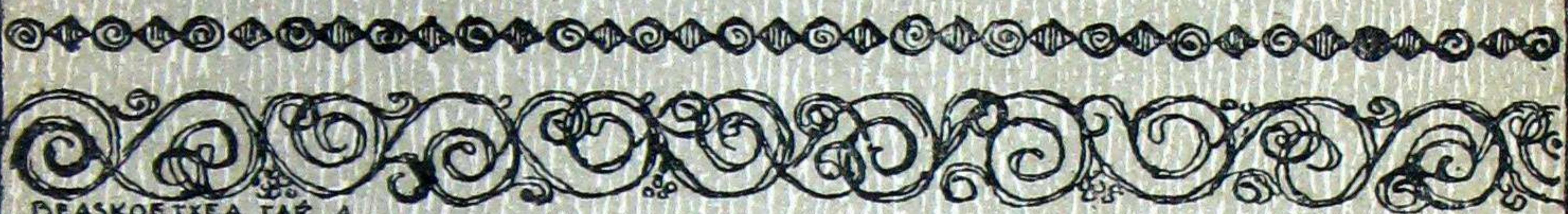


I İRARKALDIJA



BEASKOETXEA TAR A.

EUZKEL - ABESTIJA.
I İNGURAZTIJA.
EUZKELTZALE
-BAZKUNA'K
ARGİTALDUBA.

BILBAO
1915

M - 13787

R - 7009

A.T.V.
5402

ATV.
5403



EUZKEL - ABESTIJA

INGURAZTIA

Euzkeltzale - Bazkuna'k argitalduba

I irarkaldija

BILBAO

1915

BILABIDIA

- 1 Euzko-Abendea'ren Eresekija.
- 2 Goiko Mendijan.
- 3 Txoritua ḡnurat ua?
- 4 Ene Ama!
- 5 Itxasua.
- 6 Atonaren esana.
- 7 Uṛkiolara'ko bidian.
- 8 Maitia ḡnun zira?
- 9 Itxaṛkundia.
- 10 Deun-Iñaki-Eresekija.
- 11 Gastetasunak bai-nerabila.
- 12 Txakuṛ galduba.
- 13 Nik bai-dut maiteño bat.
- 14 Ni Mendexa'ra.
- 15 Mendiko negaṛa.
- 16 Zelvko izaṛen bidia.
- 17 Deun-Jon-Abestijak.
- 18 Iruten ari nuzu.
- 19 Gaurik baltzena.
- 20 Bortian Ahuzki.
- 21 Matzaren oṛpotik.
- 22 Argizariak zelvtik.
- 23 Gabon-abestijak.
- 24 Txori vṛhetxindora, hots, emak enekin.
- 25 Oṛa oṛ goiko.

GOIKO MENDIJAN

2

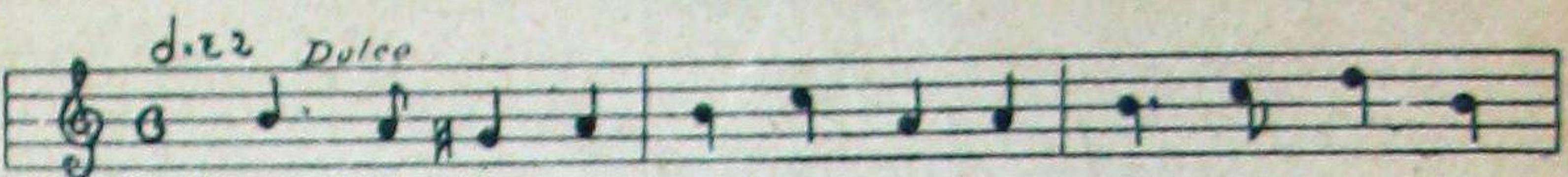
(BIZKAYERAZ)

Goiko mendijan
Eduña dago,
Ereka-aldian ixotza.
Neu zeugandik
Azke nago ta
Pozik daukot
Bijotza.

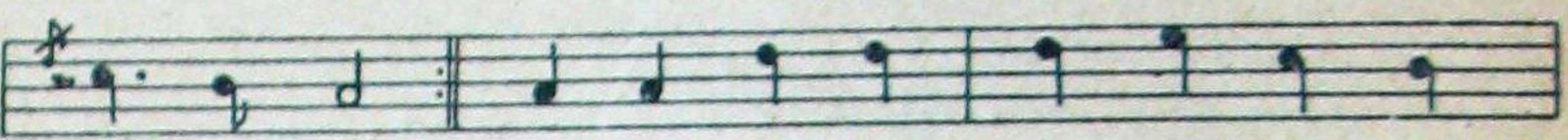
¡Ene Abeñi
Polit-ederra!
¿Zeu lakovik nun dago, ba?
Zeugaz beti
Bixi gura-dot
Eldu-aŕte
Erijotza.

3 TXORIȚUA i NURAT HUA?

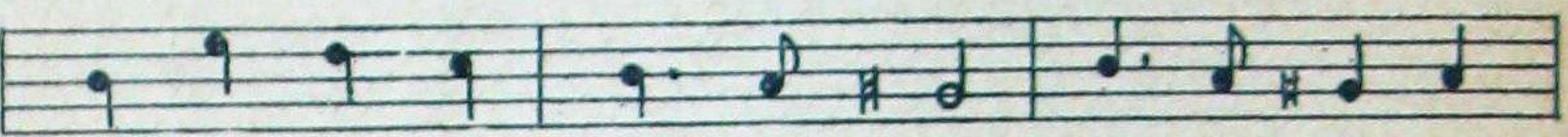
(ZUGEDERAZ)



Txor-i- ū-a i nur-at hu-a bi he-ga-lez



ai- zi- an? Na-hai- a' lat ju- ai- te- ko



el-hvr̄- a dvk bor- ti- an ju- nen gr- tvk



alk-har̄- e- kiz hur- a hur-tv de- ni- an.

TXORIŪA, ¿NURAT HUA? 3

(ZUBERERAZ)

Txoritua ¿nurat hua bi hegalez aizian?
Nabaña'lat juaiteko elhvà dvk bortian:
Junen gvtvk alkhařekin hora hurtv denian.

Hasperena, habilua maitiaren atela:
Habil, eta eñan izok nik igořten haidala;
Bihotzian sař-hakio hora eni bezala.

Uařa. — Abesti onetan eta beste batzutan ageřtzen dan H izkija, oguzi biař-da abo-zabal arnasea bat-batez botarik, pantzerazko, *haut* itxan lez. — Bařa; V izkija *u* ta *i* bitař-tekuā da, ta pantzerazko *fumée* itxeko *u* izkija letxe oguzi biař-da.

Nota. — La *h* que en este y otros cantos aparece, es aspirada como en francés *haut*. — La letra *v* tiene el sonido medio entre *u* ó *i*, como en francés *fumée*.

4

IENE AMA'

(BIZKAYERAZ)

ANDANTE

P

The musical score consists of five staves of handwritten notation. The first staff begins with a dynamic 'P' (piano). The lyrics for the first staff are: 'Bi-xi ez- lu-di gua-li-jan E-ne A-'. The second staff continues the melody. The third staff starts with a dynamic 'f' (forte) and includes lyrics: 'ma Ber-xen e-der-a ba-nia ez ain ga-xu-d Bi-xi ez-'. The fourth staff continues the melody. The fifth staff starts with a dynamic 'f' and includes lyrics: '-pi-an ja-u-si da Ai-a ka- fo jor-tu di-to-on Sem-ri-ok, ba, Ber-ap-i bi-xi-tza ken-tzen Dau-tso-e-la. Gus-tiz e-'. The sixth staff concludes the piece with lyrics: 'tzen Dau-tso-e-la.'

¡ENE AMA!

4

(BIZKAYERAZ)

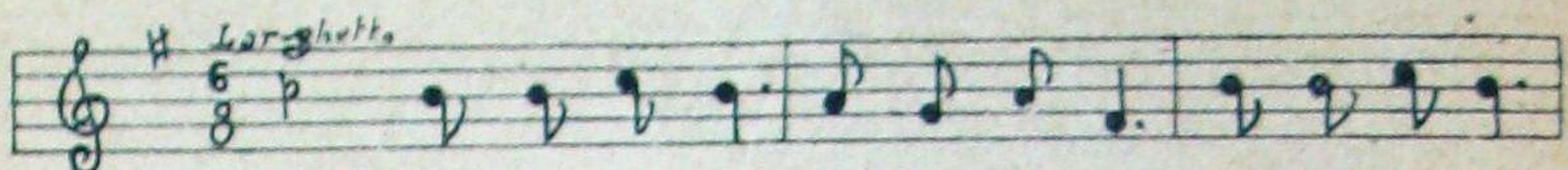
Bixi ezta
Ludi gustijan
Ene Ama
Baxen edeña, baña ez
Ain gaxua.

Gustiz edeña
Bera dalako,
Eŕbeste-pian
Jausi da...

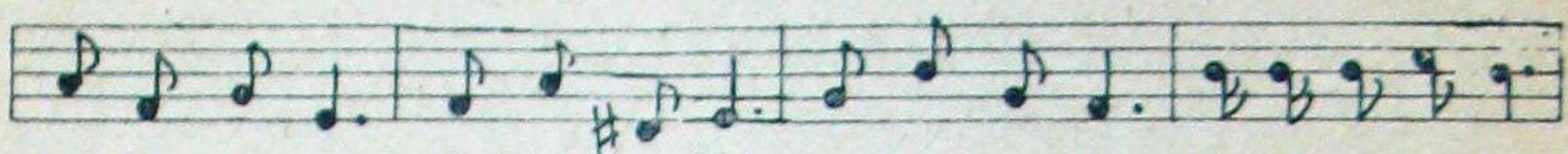
¡Ara batā,
Soŕtu dituzan
Semiok, ba,
Berari bixitxa kentzen
Dautsoela!

ITXA SUA

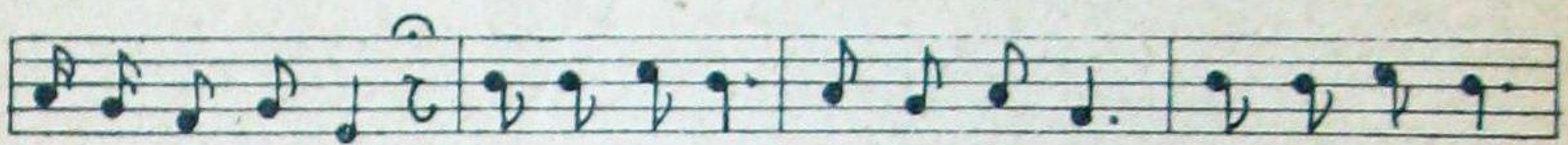
(GIPUZKERAZI)



I- tx-a-su-a la-ño da-go Ba-yo-na'ko



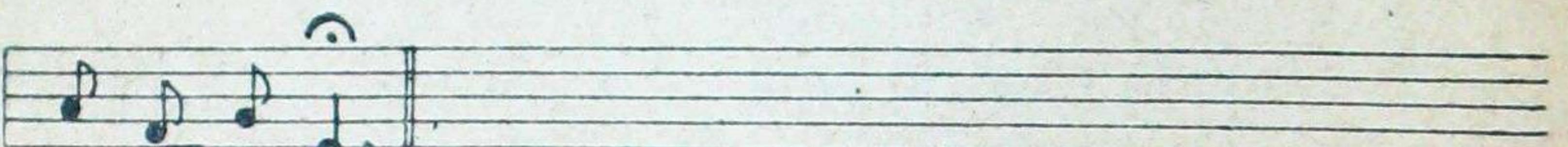
al-der-a-ño. Nik zu zai-tut mai-ti-a-go txor-i-yak ber-en



u-nni-ak ba-ño. Gur-e or-oiz di-lä da-go la-ri-o-pi-an



ga-ber-a-ño Nik zu zai-tut mai-ti-a-go ar-i-ai-txu-ak



ui-a ba-ño.

ITXASUA

5

(GIPUZKERAZ)

Itxasua laño dago
Bayona'ko alderaño
Nik zu zaitut maitiago
Txoriyak beren umiak baño.

Gure oroiz aita dago
Laño-pian gaberaño.
Nik zu zaitut maitiago
Araitzuak ura baño.

ATONAREN ESANA

(BIZKAYERAZ)

Moderato tranquillo

Neur-e se-nii-an se-nie Neur-e i-lo-bo laz-ta-na.

E-zeik aiz-tu a-to-nak ir-a-kas-ten daus-ha-na

Le-nen ma-te-e-gik be-ti Geur-e jaun-go-i-ku-a

E-ta o-nen ur-en-go Euz-ka-di geur-e A-ma.

ATONAREN ESANA

6

(BIZKAYERAZ)

Neure semian seme,
Neure iñoba laztana,
Ezeik aitzu atonak
Irakasten dauskana.

Lenen mate-egik beti
Geure jaungoikua,
Eta onen uñengo
Euzkadi geure Ama.

Gu euzkotaràk gozak,
Utz-utzez euzkotaràk,
Odoiez garbi eta
Gogoz sendo-zinduak.

Geuk Euzkadi yuagu
Aberi bakarà;
Bera goraldutia
Dok geure biañkuna.

7 URKIOLA'RAKO BiDiAN

(BIZKAYERAZ)

Allegretto.

The musical score consists of four staves of handwritten notation. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The lyrics for this staff are: 'iñin ar-in Noe-a yu-an U-so zur-i- je-no?'. The second staff continues in the same key and time signature. The lyrics are: 'Men-dir-a An-do-nir-i E-gi-ter-a ar-e-na? zem-ar-en'. The third staff begins with a key signature of one flat. The lyrics are: 'Ur-ki-jo-la'n Deu-nar-i e- Fe-ko? Es-pa-nia'n'. The fourth staff concludes the piece in the same key and time signature. The lyrics are: 'Ne-ba o-na Ez gaiz-to-tu-te-ko.'

URKIOLA'RAKO BIDIAN

7

(BIZKAYERAZ)

I

AUZOKUAK

- | | |
|---|--|
| – ¿Ain arin
Nora yuan
Uso zurijena? | – ¿Zein ařen
Uřkijola'n
Deunari eřeko? |
| – Mendira,
Andoni'ri
Egitera ařena. | – España'n
Neba ona
Ez-gaiztotuteko. |

II

EZKONAK ETA LENENGO UMIA

- | | |
|---|---|
| – Jon Ander,
¿Ze eskiñiko
Yeutsagu Deunari? | – ¿Zelan, ba,
Geuretxu au
Ixangok beria? |
| – Ume au
Emongeutsan
Bijotzez Bera'ri. | – Ba-dona
<i>Jaun-Goiko</i> ta
<i>Lagi-Zar-zalia.</i> |

III

ATITEA TA BILOBA GEXUA

- | | |
|---|---|
| Atīta,
¿Deuntxubari
Ze eingeutsat eskatu? | – Ta ġero
Zelan eskař
Emongo deutsat nik? |
| – Laztana,
Lastertxuben
Agigun osatu. | – Seme on
Ta bizkařař
Zintzoena ixanik. |

8

MAiTIA i NUN ZiRA?

(ZUBERERAZ)

J. f = 80

Mai-ti- a i nun zir- a?

Nik e-tzv-tvt ik.

rall e dim

hus-ten Ez ber-ik-ik ja- ki-ten: iNur at gal-dv zir- a?

a tempo

iA-laalt-ha-rr ot- he-da Zur-e as- mi -a?

Hitz e-man ze-ner-

rall e dim

ei- tan Ez be-hin. bei ber-i-tan E-ni-a zi- ne- la, . E-ni-a zi-ne-la

MAITIA, ¿NUN ZIRA?

8

(ZUBERERAZ)

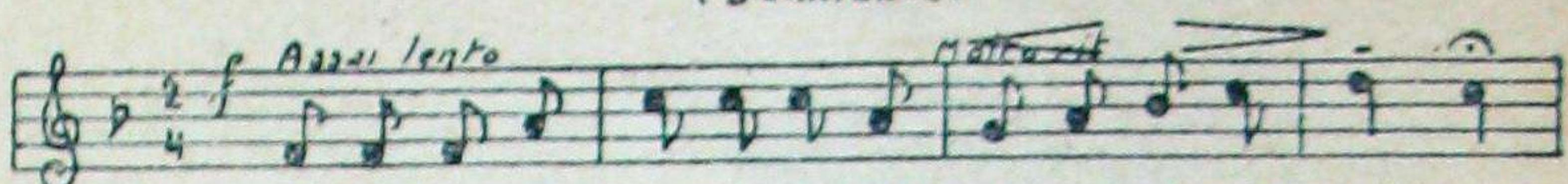
Maitia, ¿nun zira?
Nik etzvtvt ikhusten,
Ez beñirik jakiten,
¿Nurat galvd zira?
¿Ala althatv othe-da zure asmia?
Hitz eman zenereitan,
Ez behin, bai beñitan,
Enia zinela.

Alhaba dienei
Eñanen dit orori:
So-eidaziet eni,
Beha ene eñaneri;
Gasteto direlarik untsa zvxendv:
Handitv direnian,
Berant date agian,
Nik bai-takit untsa.

9

ITXARKUNDIA

IGOIZ-ABESTIJA
(BIZKAYERAZI)



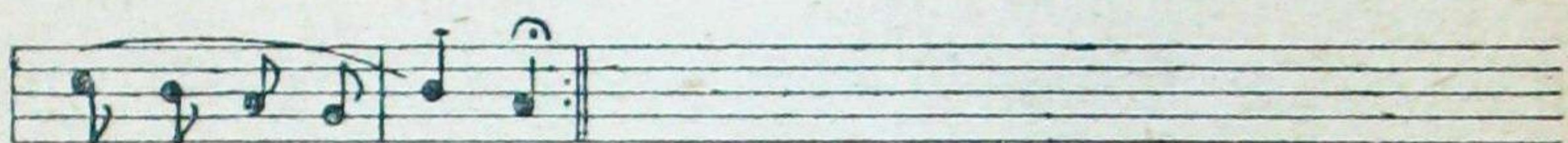
Az-ko-ta-sun-e-guz-ki-ja-Ba-so-tik ur-ten da



Bere ar-gi-ja e-do-nun Ar-in za-bal-tzen dajl-haritu zaiz



biz-ka-har-ak! ja-u-pa, euz-kel-dun gua-tri-jak! Gor-a, Gor-a an



tzi-ne-ko la-gi-jak!

ITXARKUNDIA

9

(GOIZ-ABESTIJA)

(BIZKAYERAZ)

Azkatasun-eguzkija
Basotik uŕten da,
Bere argija edonun
Arin zabaltzen da.

¡Itxartu zaiz, euzkotarak!
¡Aupa, euzkeldun gustijak!
¡Gora, gora antziñeko lagijak!

Ixitlik ba-zagoz danok
¿Zer dozube entzuten?
Ara, gauŕ guda-santsuak
Gaŕuzan defuten.

¡Itxartu...

Aŕpegija goŕituta
Darakus euzkijak;
Goŕijagotuko dira
Bertoko mendijk.

¡Itxartu...

10 DEUN-IAKI-ERE SERKJA (BIZKAYERAZ)

(3912)

1. na - ki, Jaun - gu - ak bi - dal - du - ba Lu - di - jan i - za - ker -
 a Jo - sur - en Gudar - i - jan Bur - u - ba. Ba - ka - ak au - tu zin - dun Bi - ka - far -
 en Zain Deun - tsat, Zeur - a Zain - der i la jaun o - ne - no Geur - e - tsat; I - na -
 ki, En - tsun, ar - en ei - gu - zu Ta geur - e o - po - war - tu. I - na -
 .. tu Bi - jo - ra Bi - ka - far - ak ja - yo - tsze - tik da - mo - tu Zeur - i - a
 do ber - i - a Ba - so - men - si, i - bai ar - u.. Zer - u - go - tik Deun - I - na - ki, ja - bo -
 ba, Bi - ka - ya ja - bo - i - xu, Jaun - gorku - a Ja - bo - i xu Ia - gi - tsar - a; Ar - e -
 yo - aur - i - an Zeuk a - gin - du Bi - ka - far - ak. Gu - de - an sa - tur - ik, Ez - po - te - ar - tu - ta
 Bi - ka - far - en al - der Don - ge laar - e - yu - a In - jar - zer - u - tar - a Ze - ti - fu o - sor - o
 ro Ze - or - i - jon - tsu - ba Bi - ka - ya be - ti - xan - go do Zeuk I - nu - ki zin - du - ta. Bi - jo - ta.

BIZKAYERAZ

Iñaki,	Baso, mendi, ibai, aṛu...
Jaungua'k bidalduba	Zeru-gotik,
Ludijan ixatera	Deun-Iñaki,
Josu'ren	Jabon, ba,
Gudarijen Buruba;	Bizkaya.
Batzarāk	Jabo-ixu
Autu zindun	<i>Jaun-Goikua</i> ,
Bizkañařen	Jabo-ixu
Zain Deuntzat.	<i>Lagi-Zara</i> ;
Zeu zara	Areyo-aurian
Zaindari ta	Zeuk agindu
Jaun onena	Bizkañařak...
Geuretzat.	Gudean saṛturik,
Iñaki,	Ezpatea aṛtuta,
Entzun, ařen, eiguzu	Bizkañařen aldez,
Ta geure opea aṛtu.	Donge ta areyua
Bijotza	Inđař zerutařaz
Bizkañařak	Zatitū osoro ta...
Jayotzetik	Zorijontsuba
Damotzu;	Bizkaya beti ixango da
Zeuria da	Zeuk, Iñaki,
Beria...	Zainduta.

11 GASTETASUNAK BAI-MERABILA

(BEMABARERAZ)

Dolce

The musical score consists of four staves of handwritten notation on five-line staff paper. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 116 BPM. The second staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The third staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical lines. The lyrics are in Basque and include: "Gas-te-ta-su-nak bai-mer-a-bil-a si-zj-an", "zin-hor-a be-za-ia. Ga-bak i-gaz-ten zai-tzat ar-", "dur-a e-gu-nak ba-lir-a be-za-ia. jo!", and "Ar-dur-a na-bi-ia mai-ti-a-ja no."

Gas-te-ta-su-nak bai-mer-a-bil-a si-zj-an

zin-hor-a be-za-ia. Ga-bak i-gaz-ten zai-tzat ar-

dur-a e-gu-nak ba-lir-a be-za-ia. jo!

Ar-dur-a na-bi-ia mai-ti-a-ja no.

GASTETASUNAK BAI-NERABILA 11

(BENABARERAZ)

Gastetasunak bai-nerabila aizian ainhara bezala,
Gabak igazten zaitzat ardura egunak ba'lira bezala,
¡Oi! ¡Ardura nabila maitiagana!

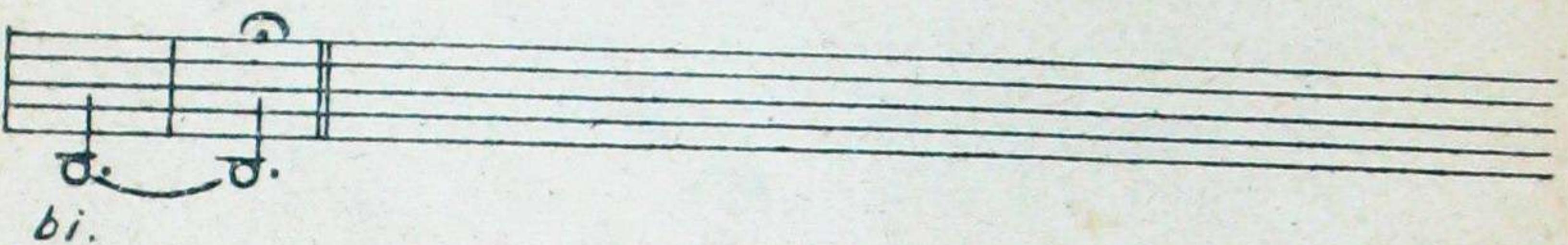
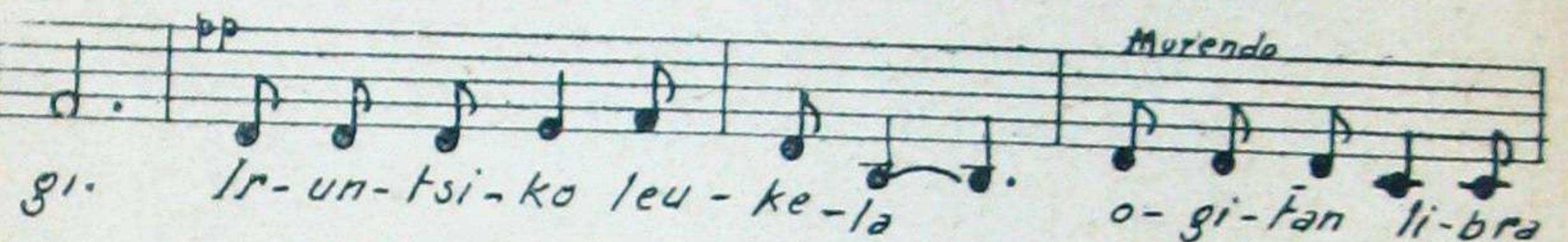
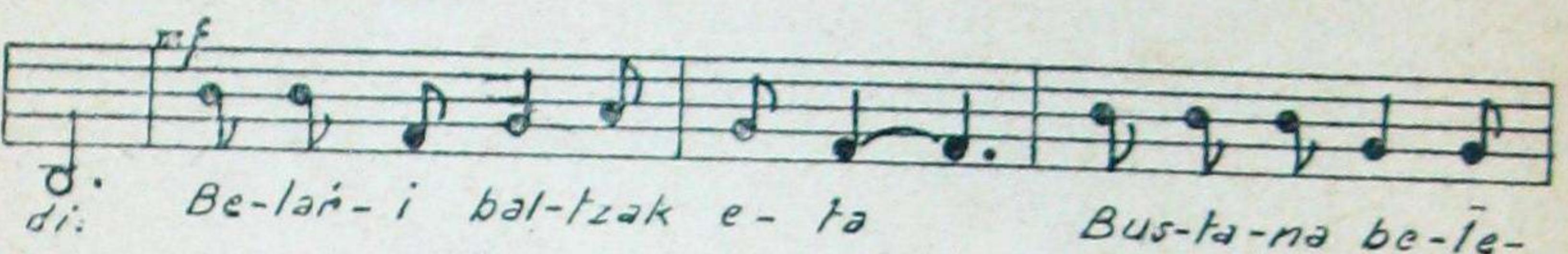
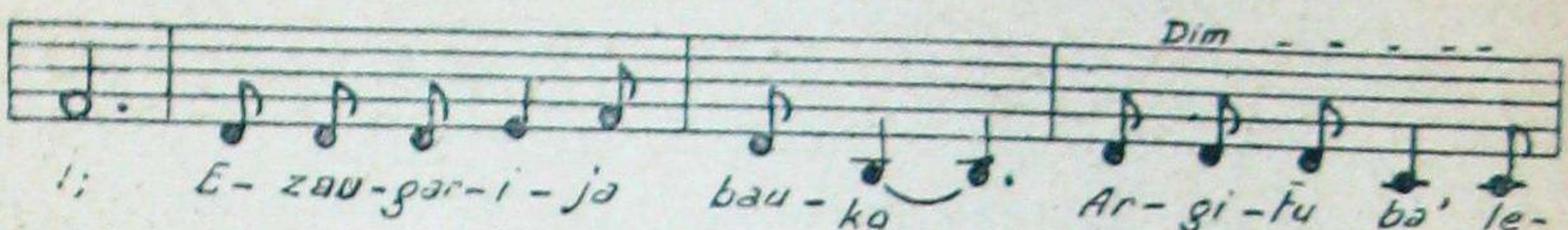
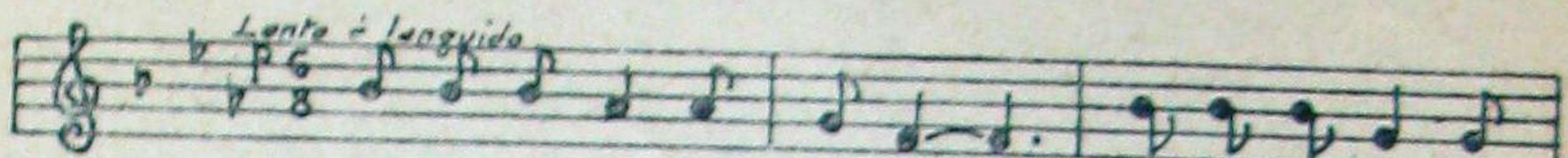
— Maite-nauzula zuk eñaitiaz ni ez naiz alaituten;
Baizikan ere nere bihotza añas duzu alegetzen,
¡Oi! ¡Zeren ez nauzun utzitzen!

— ¿Maitetasunik bai-dudala ez zerauzuya bada iduri?
Itsasua igaran niro zure gatik igeri.
¡Oi! ¡Zeren zaren hain zoragaři!

— Zoragařiya ba-naiz ere ez nainteke izan zure:
Nitaz atsegin direnik berñtzerik ludiyen bai-tire;
¡Oi! Nire ganik uřun-zaite.

TXAKUR GALDUBA

(BIZKAYERAZ)



(BIZKAYERAZ)

Txakuṛ goṛi-polit bat
Galdu yaku guri;
Ezaugarija bauko,
Argītu ba'ledi.

Belaṛi balṭzak eta
Bustana belegi,
Iruntsiko leukela
Ogītan libra bi.

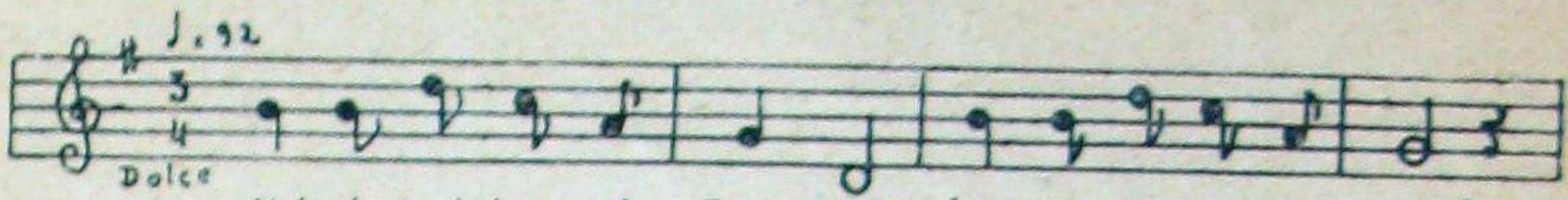
Nik maṭe-dot bijotzez
Euzkadi edeṛa,
Euzkadi bai-dalako
Euzkotaṛen Ama.

Ene Ama kuṭuna,
Maṭe-laztantzuba:
Eutsi neure bijotza
Ta neure gogua.

13

NIK BAI-DUT MAI TEÑO BAT

(BENABARERAZ)



Nik bar-dut mai te-ño bat joi, zain hura la- ko!



Ez da ti-pi ez han-di, bai bi-en arí-te-ko:



Be-gi-a du e-derí-a, ur-din, ez-ti o-so Bi-ho-tzi aii



sart-hu zaut ez-bai-tzaul jet-gi- ko.

NIK BAI-DUT MAITEÑO BAT 13

(BENABAÑERAZ)

Nik bai-dut maiteño bat, ¡oi! ¡zoin hora lako!
Ez da tipi ez handi, bai bien aŕteko;
Begia du edeŕa, urdin ezti oso,
Bihotzian saŕthu zaut ez baitzaut jelgiko.

¿Oztian zenbat izaŕ, maitia, ahal-da?
Zure baŕdinik ene begietan ez da;
Neke zaut juaitia, maitia, zuganik;
Aguŕ eŕaiten dautzut bihotz-bihotzetik.

(BIZKAYERAZ)

¡Oi, Abeŕi laztana, nik maŕe-zaudana!
Ikusi gura-zenduket azke ta garbija.
Neure bijotz-jabia zeu bakaŕik zara;
Pozik, zebaŕen, emongo neuke neure bixitza.

NI MENDEXA'RA

(BIZKAYERAZ)

D.C.

Music staff 1: Ni Men-de-xa-ra Deun-Ke-pa-al-di-jan
Bai-nu-a, bai, ja-ye-tar-a. Ni Men-

Music staff 2: i Ar-ek, bai, nes-ka-txak, e-der-ak lirak a-nak
Le-ke-Fi-ai-en al-di-an Men-de-

Music staff 3: xa ba-seri-i-txu-ban! Ta Jon-Deu-nan ta Jon-Deu-

Amaya

D.C.

Music staff 4: non Be-ti zau-ko-daz go-gu-an. I-gaz...

NI MENDEXA'RA

14

(BIZKAYERAZ)

Ni Mendexa'ra Deun-Kepa-aldijan
Bai-nua, bai, jayetara.
¡Arek, bai, neskatzak
Edeñak, lirañak
Lekeitiañen aldian
Mendexa baseñitxuban!
Ta Jon-Deunan, ta Jon-Deunan
Beti zaukodaz goguan.

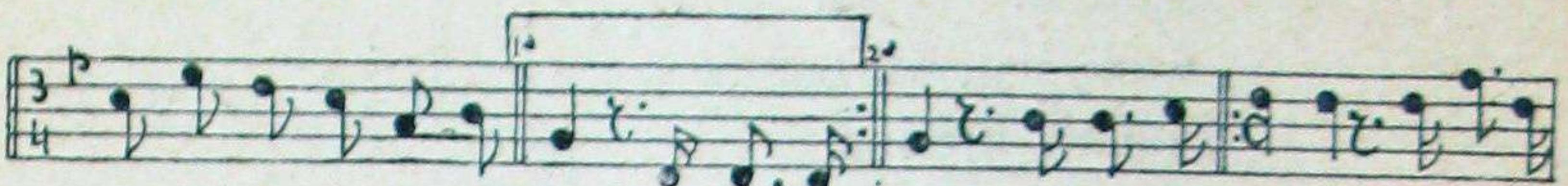
Igaztik ona urtebetia da,
¡Aldi oñeren luzia!
Ordutik ona
Gau ta egunetan
Aldatu leike gastia,
Aldatu leike gastia,
Ta Jon-Deunan, ta Jon-Deunan
Beti zaukodaz goguan.

MENDIKO NEGARA

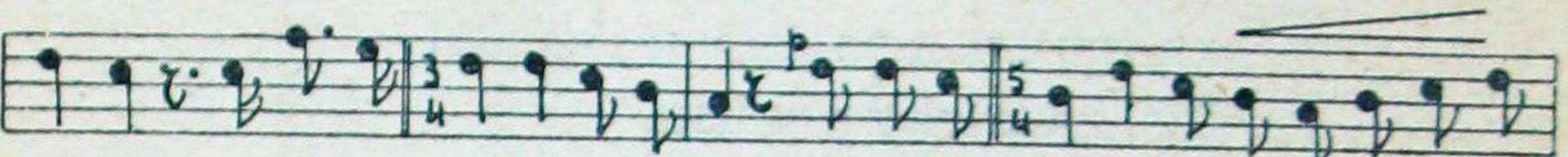
(BIZKAYERRAZ)



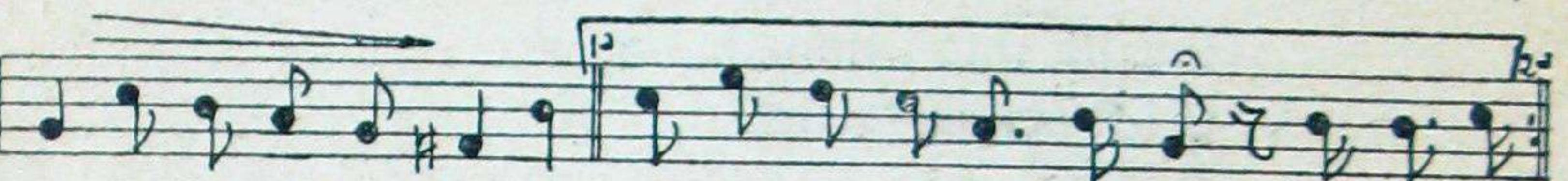
E-ne A-ber-i Iaz-ta-na jau-si zara er-bes-te-pi-anj O-



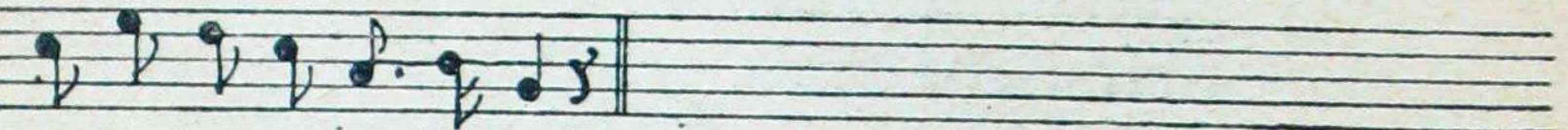
bi-a er-i-jo-tza da! E-ne A- da! Zeur-e ba-so-tik A-tzoi-go-



ten zan Es-kar-i o-na Zer-ur-a Gaur-er-del-du-nak Sakhu-tazzia e-



men Bi-nauz be-te daj Ze-lan on-di-no il e-tzar-a! E-kan-du:



zeu A-ma e-tzar-ai-tzen!

(BIZKAYERAZ)

*Ene Aberi lastana
jausi zara erbestepian...
¡Obia erijotza da!*

Zeure basotik
Atzo igoten zan
Eskari ona
Zerura.
Gauř eřdeldunak
Sařtuta,
Axia emen
Birauz bete da,
¡Zelan ondiňo il etzara!

Gurutz zurija
Baltzitū da ta
Areitz ořleya
Oritu.
Geratu ezer
Etxatzu:
Seme onik,
Ama, eztozu.
¡Il, Aberija, zakigu!

—
Ekandu onak
Asabeari
Zoruna emon
Len eutsen,
Ara motzenak
Gauř emen
Zeure bijotz
Garbija usteltzen
¡Ta zeu, Ama, etzara iltzen!

—
Ez-egin negař:
Etzaut, Ama, nai
Negař-egiňik
Zu ikusi:
Zeure negařok
Motzari
Eragiten
Dautso baře-iři.
¡Il, Ama, laster! ¡Il zadi!

16

ZELVKO IZAREN BiDiA

(ZUBERERAZ)

Dolce

J. P. 54

Ze /v-ko i-zar-en bi-di-a Nik ba-ne-

ki Han mir-o e- ne mai-te gas ti- a Zu-xenkhau-

si Be-n-a gaur ja-goi- ti nik hur-a, jEZ ik-hu- si!

jEZ ik-hu- si!

(ZUBERERAZ)

Zelvko izařen bidia
Nik ba'neki,
Han niro ene maite gastia
Zvxen khausi;
¡Bena gauṛ jagoiti nik hura
Ez ikuhi!

Haritz gaste bat nik aihotzaz
Ebakirik
Vdvri zait ene bihotza
Zauritvrik:
¡Eruak eroriko zaitzola
Eihartvrik!

Zeren beitzen lili ororik
Eyeñena
Bai eta ene bihotzeko
Maitenena,
¡Haren izanen da ene azken
Hasperena!

DEUN-JON-ABESTIJA^K

(BIZKATERAZ.)

Allegro

San Ju-an de la Por-ta-le-sa-na no-

pa-tu ar-a-tsal-di-an: A-ma-1au a-1so tron-pe-la

jo-ten Mo-fro-jo ba-ten ga-ni-an jUñ-a, ut-a ur-an

San Ju-an'e-tan! jan-tzan-e-gin-go-gu i-pai-a-xe-tan.

ju-ju-ju! San ju-an'e-ra gu-aaz gu. San-ju-

DEUN-JON-ABESTIJA^K

17

(BIZKAYERAZ)

Deun-Jon'az zorgin, eltxo ta zoři
Gustijak dira eřetan,
Soloetako landara onak
Garbi geratu datezan.

Gure Abeři-ekandu onak
Gustiz garbirik izteko,
Itz dongea ta jantza zikiňa
Eře daiguzan betiko.

¡Gora, gora, gora garbitasuna!
¡Aupa, bizkor egin subari bira!
¡Uuju!
¡Deun-Jon'agana guaz gu!

I

Alkařekin eskutik elduta,
Ikotika ta bařeka,
Geure bijotz-goguaren poza
Erakutsi bilduřtzeka.

¡Gora, gora neskatil euzkotaràk!
¡Aupa, bizkor egin bira ta bira!
¡Uuju!
¡Abertzaliak gara gu!

II

Ořtik ziař dabiltz txoritxubak
Samuř-samuřez pioka;
Abeři-txoritxubak geu gara:
Asi gadixan santsoka.

¡Gora.....

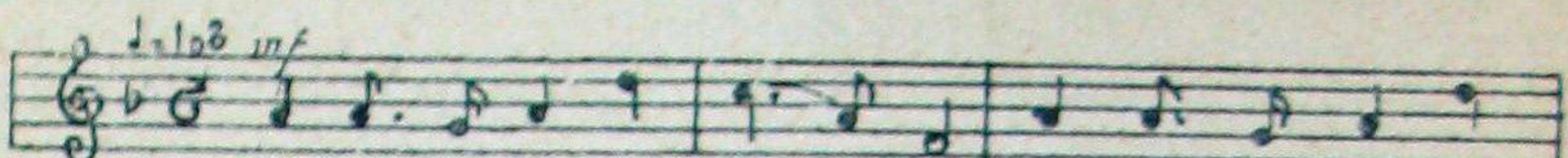
III

Euzkadi da geure Abeřija,
Bijotzaren mařetsuba:
Opaldu dagijogun berari,
Loraz einda, burestuna.

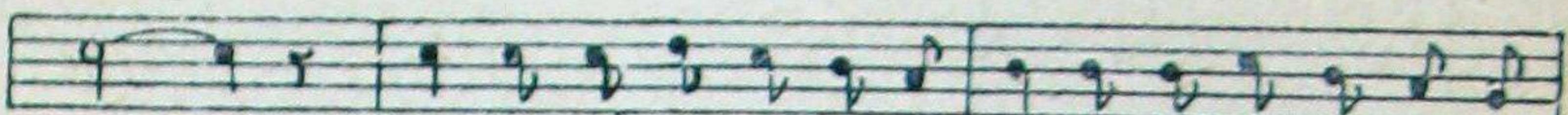
¡Gora.....

IRUTEN ARI MUZU

(LABURDERAZ)



Ir-u-ten ar-i mu-zu khi-lu-a ger-i-



an. Ar-dur-a du-da-lar-ik ar-dur-a du-da-lar-ik



ni-gar-i-a be-gi-an. Ar-dur-a du-da-lar-ik



ni-gar-i-a be-gi-an.

IRUTEN ARI NUZU

18

(BENABARERAZ)

Iruten ari nuzu, khilua gerian,
Ardura dudalarik nigara begian.

Horek eraiten dute: ezkondu, ezkondu;
Nik ez dut ezkon-minik, gezuña diote.

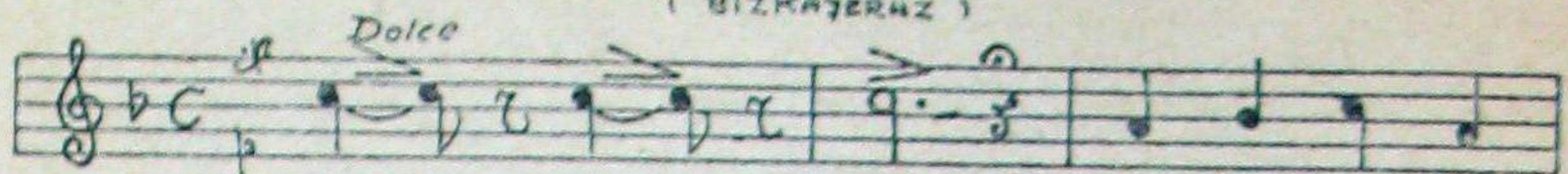
(BIZKAYERAZ)

Benetan da polita geure Aberria;
Bijotzez mate-daigun, berak mate-gaxan;
Gustirik gaxoena da-ta geure Aberria.

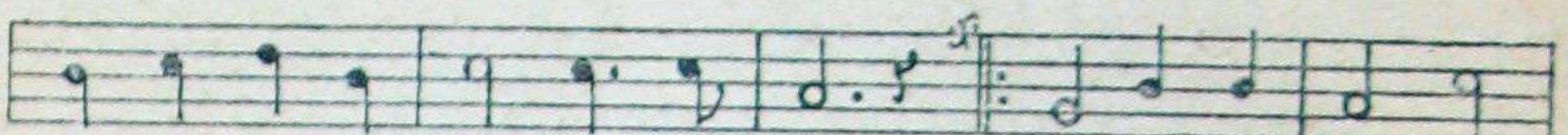
19

GAURiK BALTZENA

(ARRATS - ABESTIJA...
I BIZKAYERIAZ)



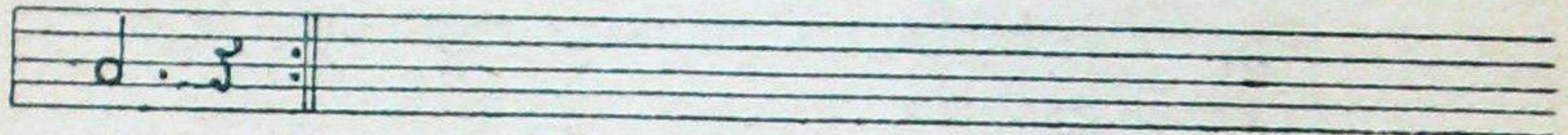
i Dan..... dan..... dan!.. E-guz-ki-jak



i- ges-ein-da Da-na-i-lun-tan. Biz-ka-ya-es-ta!



-bei gau-pi-an La-gi-Zari-a gal-e-ban ta bal-tzi-ku.



ZAM.

(ARATS-ABESTIJA)

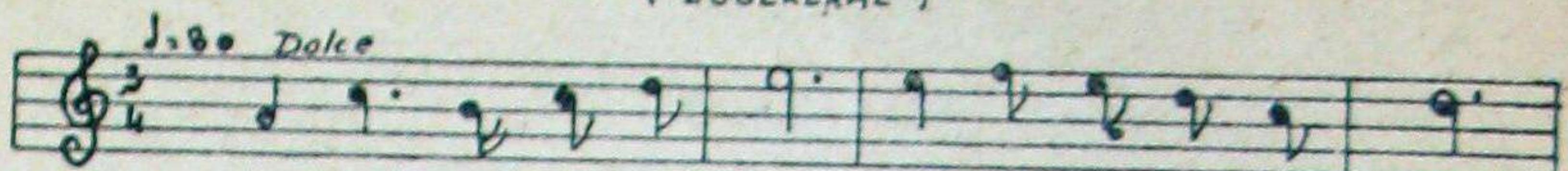
(BIZKAYERAZ)

¡Dan... dan... dan...!
Eguzkijak iges-einda,
Dana ilundan.

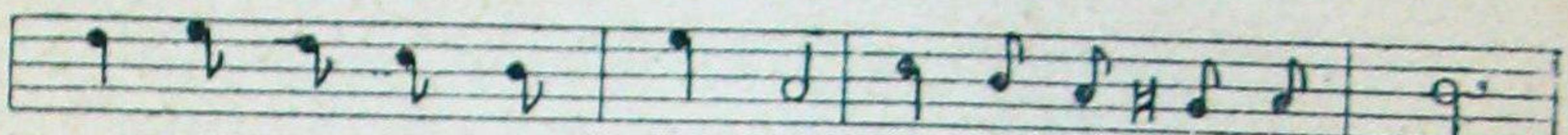
Euzkadi estal
-Bei gau-pian,
Lagi-Zaṛa gal-eban ta
Baltzitū zan.

BoRTiAN AHVZKi

(ZUBERERAZ)



Bor-ti-an A-hvz-ki bur hu-nak o-so-ki



Nes-ka-ti-la e - yer-ak han dir-a a-ger- i;



Hir-ur ba-i-dir-a-de io!! be-na ler-de-nik



Be - ko Na - ba'i or - o - tan ez dv-te ba-i-di-nik.

(ZUBERERAZ)

Bortian Ahvzki, hur hunak osoki;
Neskatila eyeṛak han dira ageri;
Hirur bai-dirade, joi! bena leṛdenik,
Beko Nabaṛ orotan ez dvte berdinik.

Neskatila eyeṛa, joi begi-nabaṛa!,
¿Nuntik jin izan zira bortv-gain huntara?
Garazi'ko aldetik nahi-nian bezala,
Ahvzki-vthvṛila hur hotzen haṛtzena?

Goizetan edeṛ dizv ekhiak leinhvrv,
Lvdia argitzen dizv vngvrv-vngvrv;
Ni ere zv-unduan hala nabilazv:
Eia maite-naizvnez, jothoi, eṛadazv!

(BIZKAYERAZ)

Mendijan axia garbi ta edeṛa,
Bertan indaṛtuten da sendoro bulaṛa.
Antxe dozu, gaste, osasun betia:
Izan zañe ba beti mendigoxalia.

21

MATZAREN ORPOTIK

(BIZKAYERAZ)

Poco Allegro

Ma-tzar-en or-po-tik da-tor Ma-ma go-zu-

Rit-
Ma-ma go-zu- a E-dan- go neu-ke- la

be-ter-ik ba-su- a i Klink! Be-ter-ik ba-su- a

Nik zur- i, zuk mir- i A-gur-e-gi-naz al-kari. Ba
su- a txit gar- bi Bi-ar-ko da-i-pi- ni.

(BIZKAYERAZ)

Matzaren orpotik dator

Mama gozua,

Mama gozua,

Edango neukela

Beterik basua:

¡Klink!

Beterik basua.

Nik zuri,

Zuk niri

Aguñ-egiñaz alkañi,

Basua txit garbi

Biañko da ipiñi.

22

ARGiZARIAK ZELVTiK

(ZUBERERAZ)

Dolce *S. 126*

Ar-gi-zar-i-ak ze-lv-tik Argi-zen di - zv
 e- yer-ki E- ne mai-te po-li- ta ez-tv..zv
 a- ger-i , Ze- lv-ko Jin-ko Jau- na!
 zer e-gi- nen dvt nik Zere-gi- nen dvt nik.

(ZUBERERAZ)

Argizariak zelvtik
Argitzen dizv eyeṛki;
Ene maite połita eztvzv ageri
¡Zelvko Jinko Jauna! zer eginen dvt nik,
Zer eginen dvt nik.

— Zvri nurk zinhetsi eztvzv,
Gvziak eṛiz ari zaitzv;
Bathy orotzaz atsegin zira zv,
Bat haṛ-ezazv, hora aski dvkezv,
Hoṛez baitin nvzv.

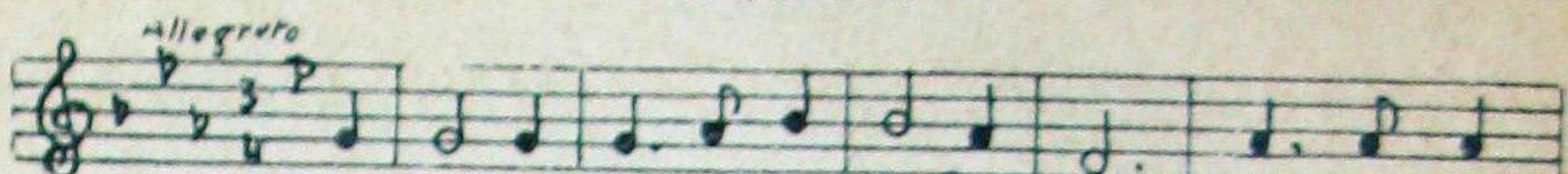
— Vrzo-aphalaren zoria
Galdvzgeroztik lagvna!
Alege da bethi bere bihotzetik,
Zeren ezpaity maithatv bat baizik,
Maithatv bat baizik.

Maitetaṛzvn beṛiak
Sendotzen tizv eriak;
Zure begiak dira ezti-argiak
Zeren baitira eniak zuriak,
Zuriak eniak.

23

GABON-ABESTIJA^K

(BILKAYERAZ)



A-tor, a-tor, mu-til, e-txer-a Gas ta-na



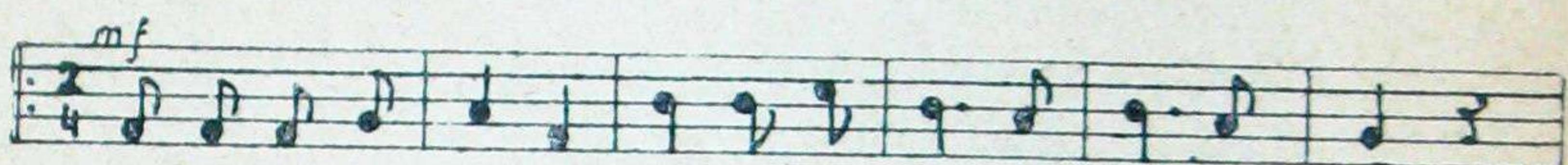
zi-me-lak ja-ter-a, Ga-bon-ga---- ba os-pa-tu-



te-----ko A-far-en ta arnaten on-du-an; I-ku-si-



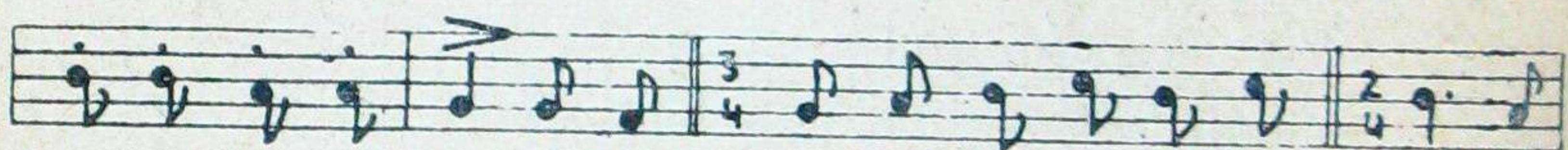
ko dok a. ta bar-e- ka A-ma be poz-a-tse-gi-niez.



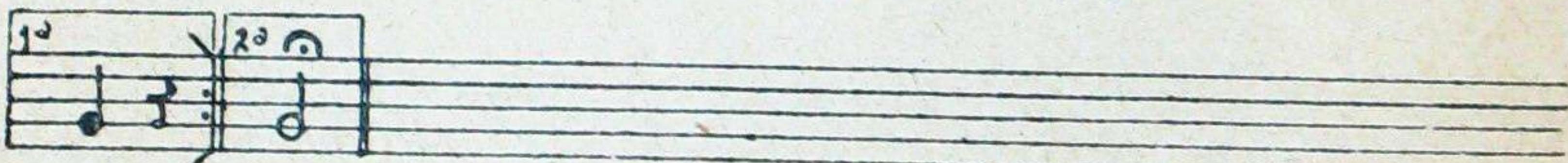
Er-a-gi-jok, mu-til, auf-e-ko dan-bo-lin or-i-



Gas-ta-nak er-i-e-añ-ti-an Gas-ta-nak er-i-e-añ-ti-an



txi-pli, txapla, pun, Ga bon - ga - ba po-zik i-gar-o dai-



gun. ... gun.

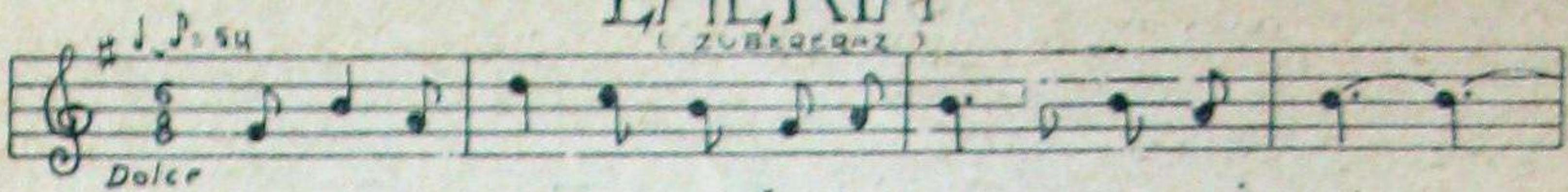
(BIZKAYERAZ)

¡Atoñ, atoñ, mutil etxera!
Gastaña zimelak jatera;
Gabon-gaba ospatuteko
Ataren ta Amaren onduan.
Ikusiko dok aña bañeka,
Ama, be, poz-atsegiñez.

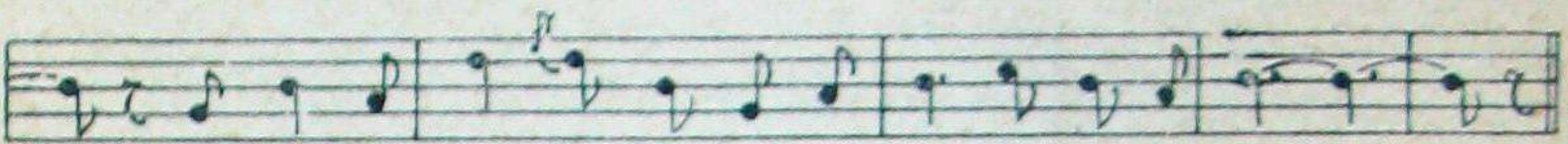
Eragijok, mutil,
Auñeko danbolin oñi;
Gastañak eñe-añtian
Txipli, txapla, pun,
Gabon-gaba pozik
Igaro daigun.

24

TXORI, VRHETXINDORA, HOTS, EMAK
ENEKIN



Txor-i vr̄-he-mi-n-dor-a, hots, e-mak e-ne-ki-n.



Mai-ti-ar-en a-te-la bi-qk alk-har-e-kin;



Er-a-ku-tsizok ger-o a-hots ez-ti ba-te-kin



Har-en a-diz-ko-de bat bai-de-la hir-e-kin.

Txori vŕhetxindoña, hots, emak enekin 24
(ZUBERERAZ)

Txori vŕhetxindoña, hots, emak enekin
Maitiaren atela biak alkhařekin;
Erakutsi izok gero ahots ezti batekin
Haren adizkide bat bai-dela hirekin.

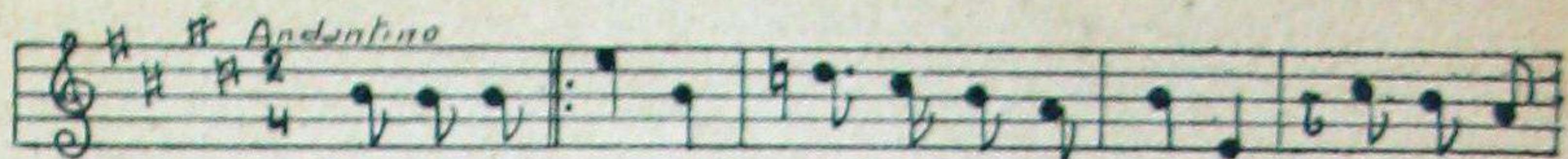
Heltv ginian maitiaren atela,
Horak hasi zeizkvn txanphaz berhala,
Lasteř egin gvnian bertan eskvtatzera;
Vŕketxindoña igain zvhain batetara.

(BIZKAYERAZ)

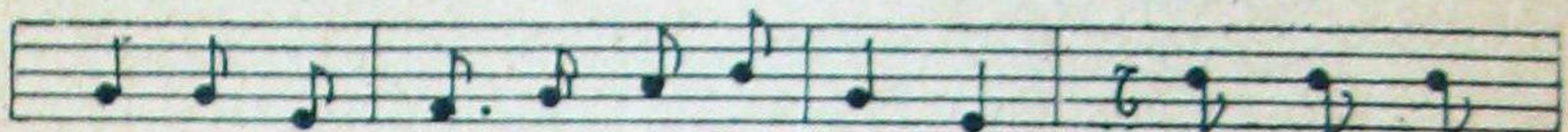
¡Oi, txori polita! ¿Zer abil oř abesten?
¿Aberijan azkena daustak iragar̄ten?
Ezeistak olakorik ařatu be, ařen;
Gurau-neukek ildia neu-Ama baño len.

ORA OR GOIKO

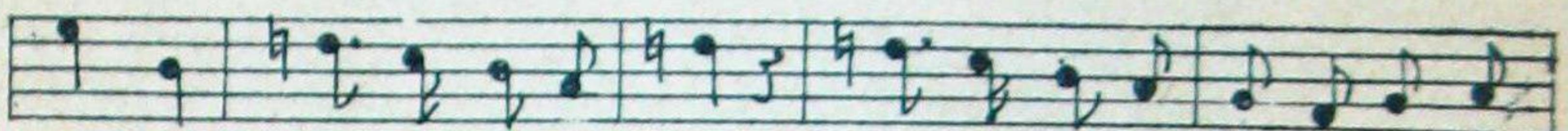
(BIZKAYERAZ?)



Or-a or goi-ko Ar-eiz-ti-txu ba-ten ku-ku-bak



u-mi-ak E-gin yo-zak sur-ten. Ku-ku-bak



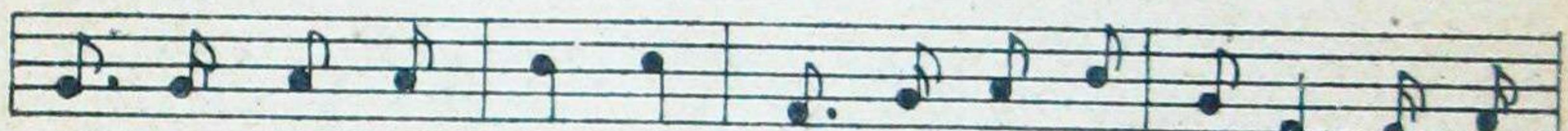
e-gin A-mi-lo-txak jan ja-xe ber-e ku-ku-bar-en



Zor-i-txar-a zan! La la lar-a la, lar-a la, la lar-a la.



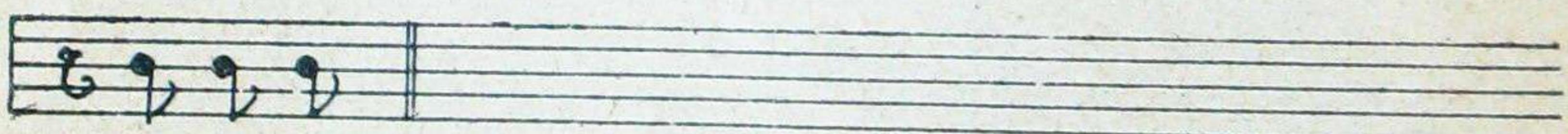
la, la la. lar-a la, lar-a la, la lar-a la, la, lar-a



la lar-a la la, la lar-a la la la, la, lar-a



la lar-a la la, la, la, la lar-a la la la, la.



Au-pa, mu

(BIZKAYERAZ)

Oña oña goiko
Areiztitxu baten
Kukubak umiak
Egin yozak aurten.
Kukubak egin,
Amiñotxak jan,
¡Axe bere kukubaren
Zoritxaña zan!

¡Aupa, mutiñak,
Gogoña jantza-egin!
Mai onen gañian
Izteai eragin.
Bijotz alaya
Beti geuria,
Zirkin eta zirkin
Jardun atseden-baga.



Alvarez Ormiluge'tar Josu'ren Irarkolan

Viuda de Epalza, 6

BILBAO



A
540